



Respuesta de agua, saneamiento e higiene ante el Covid-19: marco para el desarrollo de programas

Desde el brote del Covid-19, hemos recabado información importante sobre los componentes esenciales de la respuesta centrada en el agua, el saneamiento y la higiene. Como consecuencia, hemos elaborado el presente documento, una versión actualizada del “Covid-19: Guía del programa WASH como medida de reacción” de fecha 24 de marzo de 2020. El propósito de este documento es ofrecer una orientación sobre el desarrollo de programas de agua, saneamiento e higiene, no solo en la etapa inicial de emergencia de un brote del Covid-19, sino también en diferentes etapas clave de la prevalencia de esta enfermedad, incluso la consideración del Covid-19 como parte de la “nueva normalidad” del desarrollo de programas de agua, saneamiento e higiene.

Este documento está destinado a un público más amplio que aquellos involucrados en las respuestas centradas en programas de agua, saneamiento e higiene ante el Covid-19, tales como funcionarios encargados de las subvenciones, coordinadores de programas y gerentes responsables de las respuestas, así como también asesores de agua, saneamiento e higiene, gerentes de proyecto y miembros de los equipos de implementación.

Una vez delineados los principios fundamentales de nuestros programas de agua, saneamiento e higiene ante el Covid-19, junto con una breve explicación de las diferentes etapas de respuesta, el documento de orientación presenta un cuadro de actividades clave para cada etapa específica. Algunas de estas actividades, en particular las que son propias de las medidas de respuesta ante el Covid-19, se detallan debajo del cuadro correspondiente a cada etapa.

Debe aclararse que las cuatro etapas no son definitivas y que la progresión de una etapa a la otra no siempre ocurrirá de forma lineal.

Principios que rigen nuestra respuesta ante el Covid-19 en cuanto al agua, el saneamiento y la higiene

Los siguientes principios deben aplicarse en todos los contextos y todas las etapas de la respuesta ante el Covid-19 en cuanto al agua, el saneamiento y la higiene:

- Todo diseño de respuesta deberá dar prioridad a la protección de niños y niñas y grupos vulnerables, abordando el riesgo de violencia sexual y de género (VSG) y garantizando que la respuesta no cause daño.
- Todas las estrategias en materia de mensajes y respuestas físicas se establecerán en colaboración con las autoridades sanitarias locales. Siempre que los fondos lo permitan, la

 tearfund.org/covid19
 covid19-response-team@tearfund.org

Dirección oficial: 100 Church Road, Teddington TW11 8QE, Reino Unido. Compañía limitada por garantía en Inglaterra número 994339. Entidad sin ánimo de lucro número 265464 (Inglaterra y Gales). Entidad sin ánimo de lucro número SC037624 (Escocia).

tearfund

respuesta comunitaria deberá incluir el acceso adecuado al agua y a los servicios sanitarios para los centros de salud de la comunidad.

- Las instalaciones de agua, saneamiento e higiene colocadas con el fin de reducir el riesgo de transmisión (tales como las zonas de lavado de manos en puntos de suministro de agua, los puntos de suministro de agua adicionales y las letrinas compartidas adicionales) no podrán restringirse ni desmantelarse hasta que existan pruebas de que la transmisión del virus ha llegado a un nivel cero.
- De corresponder, las transferencias monetarias y cupones se considerarán como una alternativa a la distribución de artículos de higiene, ya que así se priorizará que cada hogar reciba los elementos que no tiene.
- La garantía de calidad del diseño de las medidas de respuesta de agua, saneamiento e higiene deberá cumplir al menos con las normas mínimas requeridas por el gobierno nacional o establecidas en el Manual Esfera.
- Las medidas de respuesta de agua, saneamiento e higiene deberán ser completamente adaptables a cada contexto local. Los distintos abordajes de respuesta deberán tener la capacidad de evolucionar a medida que progresa el brote del Covid-19, teniendo en cuenta la retroalimentación y el aprendizaje obtenidos.
- Desde el comienzo deberán establecerse sistemas sólidos para monitorear los productos y los resultados de los proyectos. Estos sistemas deberán estar activos a lo largo de todas las etapas, involucrar a los miembros de la comunidad y llevarse a cabo junto con las autoridades sanitarias.

Acerca de la incidencia

Tal como ocurre con el desarrollo de todos los programas de agua, saneamiento e higiene, debemos garantizar que las autoridades encargadas de los servicios y los gobiernos den cuenta de su responsabilidad de brindar los servicios esenciales. Esto resulta particularmente importante a la hora de suplir las necesidades de las personas de más bajos recursos, vulnerables y marginadas de la sociedad. Y este aspecto nunca es tan crucial como en los momentos de pandemias o epidemias, en los que el acceso a servicios básicos de agua, saneamiento e higiene, junto con el asesoramiento sobre prácticas esenciales de higiene, canales de comunicación y cuestiones de protección, puede salvar vidas.

Por lo tanto en cada etapa, dentro del cuadro de actividades, se incluyen ejemplos de actividades relacionadas con la incidencia correspondientes a cada etapa. No obstante, la mayoría de las actividades de incidencia que tienen que ver con las políticas, la reestructuración y el reajuste de prioridades y recursos deberían realizarse durante las etapas no consideradas de emergencia (es decir, “Preparación” y “Nueva normalidad”).

Durante estas etapas, los equipos y las agencias socias deberán colaborar con los gobiernos nacionales y subnacionales y con las autoridades responsables del agua, el saneamiento, la higiene y la salud, exigiendo que cumplan con su responsabilidad de reforzar las capacidades para prestar servicios seguros y sostenibles de agua, saneamiento e higiene, tales como el lavado de manos. Con el fin de reducir el riesgo de transmisión del Covid-19, es de especial relevancia que nuestras redes procuren un compromiso mayor de los gobiernos donantes en cuanto al lavado de manos, como parte de los

 tearfund.org/covid19
 covid19-response-team@tearfund.org

presupuestos que destinan al agua, el saneamiento, la higiene y la salud. En este sentido, deben establecerse productos e indicadores específicos en cuanto al lavado de manos en los acuerdos, con el fin de monitorear las inversiones y aprender de ellas.

La gama de actividades de incidencia que pueden ejercer una influencia en el compromiso para obtener servicios de agua, saneamiento e higiene adecuados es enorme. No solo tiene que ver con las iniciativas relacionadas con políticas, sino también con medidas que involucren la colaboración entre el sector público y el privado con el fin de mejorar las cadenas de prestación de servicios, así como también el apoyo a los procesos esenciales de monitoreo, aprendizaje y adaptación. El objetivo principal de estas actividades de incidencia debería ser que los responsables escuchen en especial a las personas vulnerables y marginadas, y que les garanticen el acceso a los servicios de agua, saneamiento e higiene que necesitan para superar la crisis del Covid-19.

Etapas de la respuesta: estructura de esta guía de orientación

La guía de orientación para la respuesta de los programas de agua, saneamiento e higiene se presenta según las cuatro etapas de la prevalencia del Covid-19. El cuadro a continuación resume las cuatro etapas con sus correspondientes objetivos clave de agua, saneamiento e higiene.

	ETAPA			
	1. Preparación	2. Respuesta inicial de emergencia	3. Recuperación	4. Nueva normalidad
Contexto del Covid-19	Ningún caso o pocos casos confirmados en el país; pocas alteraciones; surgen rumores; algunas restricciones en la circulación; no se encuentran disponibles las pruebas o estas son muy limitadas.	El brote es endémico: Casos confirmados y en aumento en el área local y aumento de de la tasa de letalidad; efectos secundarios que alcanzan el nivel de crisis (por ejemplo, la inseguridad alimentaria); cierre de escuelas, mercados y tiendas; mayor nivel de ansiedad y de rumores; restricciones estrictas a la circulación.	Reducción sostenida en la transmisión y en las tasas de letalidad; excedente de capacidad en los sistemas de salud locales; se levantan parcialmente las restricciones a la circulación; recuperación de los efectos secundarios: apertura de escuelas, mercados y tiendas.	Sin nuevos casos del Covid-19; se levantan completamente las restricciones a la circulación; se permiten todas las actividades económicas.

<p>Objetivos de respuesta</p>	<p>Crear conciencia en la comunidad en cuanto a los sistemas, signos y síntomas de alerta inicial; mejorar la capacidad de la comunidad en cuanto a la detección temprana y la pronta respuesta ante la aparición temprana de una nueva pandemia; establecer sistemas de gestión de información para la comunicación efectiva.</p>	<p>Reducir o retrasar la transmisión del Covid-19; ampliar la respuesta de los programas de agua, saneamiento e higiene ante el Covid-19 hacia las medidas tendientes a salvar y sustentar vidas; reducir la morbilidad y la mortalidad.</p>	<p>Las comunidades internalizan y cumplen con los sistemas de respuesta de agua, saneamiento e higiene; las personas cumplen y ponen en práctica los mejores protocolos de higiene de manera regular; la respuesta de agua, saneamiento e higiene apoya las respuestas de otros sectores (por ejemplo, seguridad alimentaria, medios de subsistencia y nutrición) y aborda los temas transversales clave (sensibilidad medioambiental, conflictos y construcción de paz).</p>	<p>Reducir el riesgo potencial y el impacto del Covid-19 y de las enfermedades relacionadas con la falta de agua, de saneamiento y de higiene entre las comunidades de bajos recursos. Ayudándolas a obtener un acceso equitativo y sostenible a los suministros de agua potable y las instalaciones sanitarias adecuadas, y a que logren ver los beneficios de una buena práctica de la higiene; facilitar una estrategia de agua, saneamiento e higiene que permita desviar recursos y capacidades a la respuesta ante el Covid-19.</p>
--------------------------------------	--	--	---	---

Etapa 1: Preparación

Debido a que el Covid-19 es una enfermedad nueva, solo poseemos una experiencia limitada en cuanto a nuestra estrategia de respuesta en la etapa 1, ya que nuestra respuesta inicial de emergencia se dio cuando ya estábamos en la etapa 2. Por lo tanto, mirando en retrospectiva, recién ahora podemos tener una idea de lo que debería realizarse en la etapa “Preparación”.

De todos modos, a continuación presentamos un cuadro en el que se detallan las actividades principales recomendadas con el fin de garantizar que las comunidades estén preparadas para cualquier nueva ola del Covid-19 o cualquier nueva epidemia:

📍 tearfund.org/covid19
 📧 covid19-response-team@tearfund.org

ETAPA 1: Preparación	
Objetivo clave	
Desarrollar la capacidad de la comunidad para responder ante cualquier aparición temprana de una nueva epidemia (o nuevas olas del Covid-19).	
Actividades	
Evaluación	<ul style="list-style-type: none"> ● Llevar a cabo evaluaciones de las necesidades de agua, saneamiento e higiene a fin de identificar vacíos y necesidades en cuanto al acceso al agua, al saneamiento y a la higiene. ● Considerar si los proyectos de agua, saneamiento e higiene existentes necesitan algún ajuste (adaptación o énfasis en algún aspecto). ● Realizar una investigación formativa básica sobre los comportamientos clave relacionados con el agua, el saneamiento y la higiene, a fin de identificar los factores que obstaculizan o fomentan la adopción, por parte de la gente, de comportamientos seguros relacionados con el agua, el saneamiento y la higiene. ● Llevar a cabo un análisis de mercado de los productos no alimentarios relacionados con el agua, el saneamiento y la higiene, y apoyar la cadena de abastecimiento identificando a los vendedores minoristas, determinando las rutas de transporte más importantes y los posibles problemas de acceso, y mediar en las políticas de precios.
Planificación	<ul style="list-style-type: none"> ● El personal de Tearfund o de sus organizaciones socias deberá elaborar planes de contingencia junto con los responsables de la gestión del agua y los centros de salud. Si corresponde, asegúrese de estar en contacto con el proveedor de servicios de agua.
Monitoreo	<ul style="list-style-type: none"> ● Mejorar la capacidad de la comunidad para la detección temprana de una nueva pandemia. ● Establecer un abordaje específico para monitorear rumores e información errónea. ● Desarrollar sistemas de monitoreo para actualizar la información que se tiene sobre el acceso al agua, el saneamiento y la higiene.
Comunicación	<ul style="list-style-type: none"> ● Generar conciencia en la comunidad en cuanto a los sistemas, signos y síntomas de alerta inicial. ● Establecer sistemas de gestión de información para una comunicación efectiva. ● Trabajar con cada población objetivo para elaborar un plan de comunicación de riesgos y participación comunitaria (CRPC) (en inglés). ● Identificar los canales y abordajes de comunicación preferidos y proveer dispositivos adicionales o crédito para datos (por ejemplo, teléfonos celulares, tabletas, vales de recargas de datos, megáfonos, etc.). ● Capacitar a los líderes religiosos en cuanto a los mensajes y la extensión a la comunidad (como rastrear y contrarrestar la información errónea y

	abordar el problema del estigma), en el caso de que el Covid-19 se transforme en un riesgo para la comunidad.
Garantizar el acceso a los servicios de agua, saneamiento e higiene	<ul style="list-style-type: none"> ● Continuar construyendo y reparando la infraestructura comunitaria del agua, saneamiento e higiene, con el fin de garantizar el suministro de servicios a los centros de salud y las escuelas. ● Garantizar el funcionamiento de las cadenas locales de suministro de repuestos para la infraestructura, así como también de los artículos de higiene. ● Adaptar la infraestructura de suministro de agua y de lavado de manos para reducir la cantidad de contacto físico que se requiere para hacerla funcionar. ● Instalar o mejorar los sistemas de gestión de residuos con el fin de garantizar la eliminación segura de materiales contaminados con el coronavirus.
Capacitación	<ul style="list-style-type: none"> ● Capacitar a las personas en temas como la conservación del agua y la utilización eficiente del agua para fines múltiples. Promover y demostrar empíricamente el uso de aguas grises para el lavado de manos.
Mensajes de incidencia	
<ul style="list-style-type: none"> ● Los equipos de Tearfund y las agencias socias inscritas deben trabajar juntas para recoger pruebas sobre los niveles de servicios relacionados con el agua, el saneamiento y la higiene; para exigir a sus gobiernos nacionales que rindan cuentas sobre cómo han establecido políticas y planes nacionales de higiene de manos; para fortalecer los marcos legales y normativos; y para evaluar todo vacío legal que exista en las políticas, las capacidades y el monitoreo de la higiene de manos. ● Proveer la información que falte sobre la higiene de manos a los centros de salud, las escuelas y otros entornos públicos. ● Colaborar con los socios gubernamentales para abogar por la higiene de manos como una cuestión clave de cualquier respuesta, en vista de su probada eficacia para reducir las tasas de transmisión del Covid-19 y otras enfermedades. ● Realizar incidencia para garantizar que los gobiernos destinen líneas presupuestarias específicas para gastos regulares en la promoción de la higiene de manos y establezcan mecanismos para hacer un seguimiento de los gastos y de las necesidades de mejora de la higiene de manos a nivel nacional. ● Identificar y priorizar a las poblaciones vulnerables que aún no ponen en práctica la higiene de manos en sus hogares. ● Priorizar a las escuelas que carecen de instalaciones para la higiene de manos, con el fin de mejorarlas antes de que abran nuevamente sus puertas. ● Aprovechar la coyuntura para lograr que el tema de la higiene de manos se incluya en las próximas encuestas de hogares, escuelas y centros de salud. ● Trabajar junto con las autoridades educativas para integrar la higiene de manos en el plan de estudios escolar formal, a fin de que se convierta en un hábito normal. 	

- Trabajar con las partes interesadas y las diferentes cadenas de servicios relacionadas con el agua, el saneamiento y la higiene; apoyar a los emprendedores, las cadenas de suministro fiables y las oportunidades de obtener medios de subsistencia.
- Animar a los negocios a ofrecer una gama de productos de higiene de manos de buena calidad que sean durables y económicos.
- Promover el mensaje central de que el agua, el saneamiento y la higiene son esenciales para prevenir el crecimiento exponencial de un brote y continuar desarrollando los servicios de agua, saneamiento e higiene de tal manera de lograr un estándar mínimo de cobertura según el Manual Esfera.

Evaluación: comprender la capacidad y las preferencias en cuanto al lavado de manos

El lavado de manos frecuente es un método de defensa clave para prevenir el contagio del Covid-19. El simple acto de lavarnos las manos con jabón sigue siendo nuestra mejor defensa contra la transmisión del coronavirus y de otros brotes de patógenos y enfermedades mortales comunes a nivel mundial, tales como las enfermedades diarreicas y las infecciones respiratorias. En todo el mundo, la mayoría de las personas conocen los beneficios de lavarse las manos. Sin embargo, muchas se olvidan de hacerlo o no lo practican porque no les resulta cómodo o porque tienen otras prioridades. Por lo tanto, para modificar el comportamiento del lavado de manos, necesitamos mucho más que brindar educación sobre el lavado de manos: es necesario generar un entorno propicio, establecer normas sociales positivas y lograr que las personas consideren que lavarse las manos es algo beneficioso.

Resulta esencial comprender los comportamientos y los factores que motivan a las personas a poner en práctica medidas de higiene seguras, con el fin de evitar la suposición infundada de que todas las poblaciones tienen tanto los recursos como la voluntad de poner en práctica medidas de higiene seguras en el contexto de una pandemia como la del Covid-19. Cuando estos procesos de modificación de comportamiento no están realmente integrados, Tearfund recomienda utilizar el proceso [Wash'Em](#) (en inglés), diseñado por la Escuela de Higiene y Medicina Tropical de Londres (LSHTM), con el fin de identificar los factores determinantes clave que influyen en el hábito del lavado de manos. Este proceso está basado en cinco [herramientas de evaluación rápida](#) (en inglés) que se usan para identificar comportamientos clave en el lavado de manos con jabón en forma regular. Los datos completos se incorporan en una herramienta de análisis, mediante la cual se obtendrán criterios de diseño recomendados para elaborar un proyecto de lavado de manos.

Las cinco herramientas de evaluación rápida suponen la interacción social con los miembros de la comunidad, por lo que tal vez no sea apropiado llevar a cabo estas evaluaciones durante un confinamiento o en momentos en que existen normas estrictas de distanciamiento físico. Sin embargo, se pueden usar eficazmente como la base de una evaluación de modificación del comportamiento durante la etapa "Preparación".

Evaluación: análisis de mercado de los artículos relacionados con el agua, el saneamiento y la higiene

Cuando surge un brote, cada hogar necesita asegurarse de tener diferentes productos de aseo e higiene generales (tales como equipos de higiene que contengan jabón, toalla, elementos de higiene menstrual, productos de limpieza y desinfectantes, así como también contenedores de almacenamiento seguro o bidones, recipientes, jabón para lavar la ropa y cuerdas para tender la ropa). En lugar de distribuir estos artículos directamente, existe un método que brinda un mayor empoderamiento a la comunidad, las transferencias monetarias y cupones con los cuales los hogares pueden comprar lo que más necesitan. A tal fin, durante la etapa “Preparación” es importante llevar a cabo un análisis del mercado previo a la crisis. Para más información sobre pasos prácticos dirigidos a realizar este análisis, ver el [conjunto de herramientas EMMA](#).

Ver también: [Guidance on market-based programming for humanitarian WASH practitioners](#) (en inglés), versión 1, abril de 2019, de la organización Save the Children.

Planificación: desarrollar planes comunitarios de contingencia

Una actividad clave para la etapa “Preparación” en epidemias que se den en el futuro es ayudar a la comunidad a elaborar un plan de contingencia, es decir, un plan de acción que detalle las tareas a las que se dará prioridad al comienzo de un brote. Este plan deberá diseñarse junto con las partes interesadas clave que sirven a la comunidad, tales como los trabajadores de la salud gubernamentales, los proveedores de servicios de agua y los proveedores de servicios sanitarios (de corresponda). El plan de contingencia debe tener el aval del liderazgo de la comunidad y debe establecerse en conjunto con los miembros de la comunidad y con los proveedores de servicios clave. Es importante señalar que los grupos vulnerables deben realizar su aporte al plan, con el fin de garantizar que toda la comunidad reciba los servicios esenciales que necesita.

Por lo tanto, el plan de contingencia deberá detallar las tareas clave, los procesos que se llevarán a cabo, los recursos disponibles y las personas responsables dentro de la comunidad que garantizarán que se lleven a cabo las tareas. Entre las tareas típicas, se encuentran las siguientes:

- Procurar el suministro de agua adicional para cubrir las necesidades adicionales de higiene y limpieza que surgirán, tal como el suministro de agua adicional para el lavado de manos, así como también la provisión adicional de agua potable y segura. Estos dos suministros de agua no necesariamente deben ser de la misma calidad, ya que el agua para el lavado de manos puede provenir de aguas grises, es decir, agua ya utilizada en la ducha, el lavado de ropa o el lavado de verduras.
- Procurar, distribuir y garantizar la información necesaria para que la población conozca cómo tratar el agua en sus hogares para el consumo, de ser necesario.
- Garantizar la disponibilidad y la distribución de jabón.
- Instalar zonas públicas de lavado de manos, inclusive en puntos de suministro de agua.
- Extender y monitorear los horarios de funcionamiento de puntos de suministro de agua.

- Procurar la identificación de los grupos vulnerables y garantizar que se suplan todas sus necesidades básicas.
- Elaborar un plan de comunicación de riesgos y participación comunitaria y garantizar que todos los grupos vulnerables se encuentren representados en dicho plan (ver a continuación).

Comunicación: plan de comunicación de riesgos y participación comunitaria

La experiencia proveniente de otras epidemias, tal como la respuesta ante la epidemia del virus del Ébola en África Occidental y en la República Democrática del Congo, resalta la importancia de la comunicación de riesgos y la participación comunitaria como un componente esencial al planificar la preparación ante emergencias y las medidas de respuesta. En el caso de las emergencias de salud pública como la pandemia del Covid-19, la comunicación de riesgos incluye las distintas medidas de comunicación que se requieren en las etapas de preparación, respuesta y recuperación, con el fin de fomentar la toma de decisiones informadas y la modificación positiva de comportamientos, además de conservar la confianza.

La participación comunitaria es algo que solemos hacer todo el tiempo sin pensar verdaderamente de qué se trata. Consiste en un proceso de trabajo en colaboración con grupos de personas sobre cuestiones que afectan su bienestar. Las comunidades deben estar en el centro de toda intervención de salud pública. Debemos promover, de forma proactiva, un diálogo con las comunidades, con el fin de comprender su percepción de los riesgos, sus comportamientos y los obstáculos que enfrentan para poner en práctica medidas de higiene seguras, así como también la carencia de conocimientos en cuanto a la transmisión del coronavirus. Solo cuando recolectemos esta información podremos brindar a las comunidades los mensajes y la orientación que necesitan, adaptadas a sus circunstancias.

Ejemplos de objetivos del plan de comunicación de riesgos y participación comunitaria

1. Procurar que las personas posean la información vital necesaria para protegerse y proteger a otros del virus y reducir su impacto sobre la salud, la vida social y la economía.
2. Procurar que todos los miembros de la comunidad tengan un acceso adecuado a los servicios esenciales de agua, saneamiento e higiene, es decir, suministro de agua potable, agua y jabón para el lavado de manos y servicios sanitarios seguros y adecuados.
3. Procurar que todos los miembros de la comunidad reciban información sobre la importancia de lavarse las manos con frecuencia, en especial en momentos críticos, y que puedan lavarse las manos con jabón siempre que sea necesario.

 tearfund.org/covid19
 covid19-response-team@tearfund.org

4. Garantizar la existencia y el uso de mecanismos de opinión eficaces, mediante una comunicación bidireccional entre las autoridades de salud responsables de dar respuestas y las comunidades.
5. Garantizar la coherencia de la información y el lenguaje utilizado por todos las organizaciones socias para evitar toda información errónea.
6. Informar al público de qué manera las autoridades de salud pública están respondiendo al Covid-19 en cuanto al monitoreo, la detección y la prevención del contagio.
7. Procurar la participación y la intervención de las comunidades pertinentes con el fin de incrementar el nivel de adopción de las medidas de salud pública y abordar los obstáculos que interfieren en su implementación.

Adaptado de [Comunicación de riesgos y participación comunitaria \(CRPC\)](#) (OPS, OMS)

En esta etapa de preparación, resulta esencial que los socios responsables de la implementación trabajen junto con las comunidades para elaborar un plan de CRPC inclusivo. Existen diferentes marcos para desarrollar este plan, tal como el marco de la OPS citado en el cuadro anterior. Tearfund, a su vez, ha elaborado su propia [guía para un plan de CRPC](#) (en inglés), así como también un [seminario en línea con presentación de diapositivas](#) (en inglés) sobre este tema.

Comunicación: capacitar a los líderes religiosos en cuanto a los mensajes y la extensión a la comunidad

Nuestra experiencia al trabajar con líderes religiosos durante toda la crisis del virus del Ébola tanto en Sierra Leona como en la República Democrática del Congo¹ ha demostrado el rol significativo que cumplen estos líderes en la comunicación de riesgos y la participación comunitaria. Por lo tanto, es de vital importancia que nuestros equipos de implementación trabajen en estrecha colaboración con los líderes religiosos y los capaciten en cómo comunicar efectivamente los riesgos del Covid-19, contrarrestar la información errónea, garantizar la inclusión de los grupos vulnerables y combatir el estigma.

Ver las siguientes guías breves de orientación: [Orientación para la iglesia local](#), [Cómo protegerse a sí mismo y a los demás](#) (en inglés) y [Abordar los rumores y la desinformación](#)

Etapa 2: Respuesta inicial de emergencia

La principal experiencia de Tearfund hasta el momento en el abordaje del brote del Covid-19 tiene que ver con esta etapa de respuesta inicial de emergencia. Nuestra respuesta está diseñada con el objetivo de reducir y retrasar la transmisión del virus, lo cual, a su vez, reducirá la morbilidad y la mortalidad y aliviará la carga que experimentan los centros de salud. En consecuencia, resulta ventajoso, siempre que sea posible, que nuestro propio personal y el de nuestras organizaciones

¹ Ver [Respuestas desde la fe ante el Covid-19: Lecciones aprendidas durante la respuesta al Ébola y su aplicación al Covid-19](#).

socias, así como los miembros de la comunidad, trabajen en estrecha colaboración con el personal de los centros de salud.

Además de colaborar con el personal de los centros de salud en cuanto a la comunicación de mensajes y las medidas que deben tomarse a nivel comunitario, recomendamos que, mientras así lo permita el presupuesto, nuestra tarea de respuesta procure garantizar que los centros de salud tengan un acceso confiable a los suministros de agua potable sostenibles y a las instalaciones sanitarias. Se animará a las personas que se contagien del Covid-19 a asistir a los centros de salud. Por lo tanto, nuestros equipos y socios deberán ser capaces de contribuir con la provisión de servicios de agua, saneamiento e higiene en estos centros, además de garantizar que dichos lugares no se transformen en focos de transmisión viral.

ETAPA 2: Respuesta inicial de emergencia	
Objetivos clave	
<p>Activar los planes de contingencia</p> <p>Reducir o retrasar la transmisión del Covid-19:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Ampliar la respuesta de los programas de agua, saneamiento e higiene ante el Covid-19 hacia las medidas tendientes a salvar y sustentar vidas. ● Reducir la morbilidad y la mortalidad. ● Prevenir la restricción en los servicios y los sistemas relacionados con el agua, el saneamiento y la higiene. ● Trabajar junto con los centros de salud para que no se transformen en focos de transmisión viral. 	
Actividades	
<p>Comunicación</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Movilizar a los líderes eclesiales y religiosos para generar conciencia acerca del virus, así como también hacer un seguimiento de los rumores y la información errónea y contrarrestarlos. ● Fomentar la adopción de prácticas seguras de higiene y garantizar que los mensajes y el acceso a la información alcancen e incluyan a los grupos identificados como vulnerables, abordando el estigma y discriminación. En colaboración con los trabajadores de la salud, los promotores comunitarios de salud y las organizaciones socias locales, desarrollar y divulgar una serie de mensajes con base en los resultados provenientes de investigaciones formativas, utilizando diferentes abordajes de comunicación, tales como distintos medios de comunicación masiva (mensajes en las radios locales y programas en vivo, anuncios comunitarios mediante altoparlantes, mensajes de texto, grupos de WhatsApp y plataformas de redes sociales). ● Trabajar con las comunidades para garantizar que la infraestructura comunitaria de agua, saneamiento e higiene cumpla con las recomendaciones de distanciamiento físico.

<p>Infraestructura y operatividad</p>	<p>Trabajar junto con la estructura comunitaria de gestión de agua, saneamiento e higiene, el personal de Tearfund o sus organizaciones socia y el personal de los centros de salud en los siguientes temas:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Instalar y mantener puntos de lavado de manos comunitarios en lugares públicos estratégicos. ● Promover y monitorear el distanciamiento físico en los puntos de suministro de agua. ● Distribuir equipos de protección personal entre el personal de Tearfund, el personal de las organizaciones socias y los responsables del monitoreo comunitario. ● Limpiar y desinfectar las superficies en los puntos de suministro de agua (palancas de las bombas, grifos, válvulas y manijas de las puertas). ● Garantizar la disponibilidad de suficiente agua para el lavado de manos adicional, por ejemplo, mediante la extensión del horario de funcionamiento de los puntos de suministro de agua, siempre que así lo permita el ritmo de recarga de las aguas subterráneas. ● Clorar todas las fuentes de agua comunitarias para lograr una concentración de cloro libre residual de 0,5 ppm. ● Promover la limpieza y la desinfección de superficies de uso común en los hogares y en las instalaciones comunitarias, tales como bombas manuales y grifos. ● Mejorar o instalar más letrinas o instalaciones sanitarias portátiles de emergencia en la comunidad (especialmente en los campamentos), a fin de reducir las multitudes y los extensos tiempos de espera en fila. ● Trabajar junto con los centros de salud para evitar que se transformen en focos de transmisión viral: instalar puntos de lavado de manos, mejorar o instalar puntos de suministro de agua confiables, mejorar o instalar letrinas, y proveer recursos informativos y educativos diseñados en colaboración con los trabajadores de la salud, los promotores comunitarios de salud y las organizaciones socias locales. ● Continuar construyendo nuevas instalaciones o reparar la infraestructura existente de agua, saneamiento e higiene.
<p>Suministro adicional de agua</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Mejorar o instalar puntos de suministro de agua confiables. ● Promover los medios necesarios para que los hogares puedan obtener y almacenar cantidades de agua adicionales para el lavado de manos (por ejemplo, recolección de agua de lluvia, extensión de las tuberías de distribución, provisión de depósitos de almacenamiento de agua en los hogares, incorporación de contenedores de almacenamiento seguro entre los productos no alimentarios entregados para cubrir las necesidades de agua, saneamiento e higiene). ● Apoyar a las organizaciones socias para que brinden temporalmente suministros adicionales de agua a los centros de salud, tales como depósitos que se recargan mediante camiones cisterna, así como también jabón y solución desinfectante.

Distribuciones	<ul style="list-style-type: none"> • Transferencias monetarias y cupones y distribución de productos no alimentarios en especie para cubrir las necesidades de agua, saneamiento e higiene).
Mensajes de incidencia	
<p>Las agencias comunitarias y de implementación continúan su tarea de incidencia con los gobiernos y las autoridades responsables de los servicios de agua en cuanto a los siguientes mensajes clave:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El agua, el saneamiento y la higiene resultan esenciales a la hora de prevenir el crecimiento exponencial del brote. • Mantener el flujo de fondos para mejorar los servicios de suministro de agua previene el crecimiento exponencial del brote. • Ejercer incidencia para establecer una “agencia de última instancia”, que sirva para mantener servicios básicos de agua, saneamiento e higiene e intervenir por todos los medios a fin de evitar los cortes de agua para aquellos que no pueden pagarla. • Los proveedores de servicios públicos y de agua se consideran trabajadores clave exentos del requisito de confinamiento, aunque deben utilizar equipos de protección personal adecuados y mantener el distanciamiento físico. <p><u>Medidas de incidencia relacionadas con la comunidad local:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Trabajar junto con las agrupaciones de gestión de agua, saneamiento e higiene de la comunidad (por ejemplo, el Comité de Usuarios del Agua) a fin de identificar cuáles son los hogares y los grupos de personas vulnerables que tal vez necesiten ayuda económica (por ejemplo, mediante la suspensión de los pagos del servicio de agua). Procurar un acuerdo cada vez que se revisen las tarifas del servicio de agua. • Trabajar junto con las agrupaciones de gestión de agua, saneamiento e higiene de la comunidad a fin de incidir en el proveedor de servicios de agua para que continúe realizando tareas de mantenimiento y reparación de la infraestructura, reconociendo que algunos usuarios tal vez no sean capaces de seguir pagando el servicio de agua o los servicios sanitarios, si corresponde (por ejemplo, en contextos urbanos). 	

Los programas de agua, saneamiento e higiene de Tearfund y de sus organizaciones socias deben ayudar a las comunidades a luchar contra el brote de las siguientes maneras:

Comunicación: identificar y apoyar a los grupos vulnerables en cuanto a su necesidad de protección

Nuestro principio en cuanto al apoyo a los programas es “no dejar a nadie atrás”. Esto significa que se identificará a los grupos que corren el mayor riesgo de contraer el Covid-19 y aquellos grupos vulnerables para quienes el impacto del Covid-19 sería más devastador, tales como los personas mayores, las personas con discapacidades y quienes las cuidan, las familias monoparentales, las mujeres embarazadas y los niños y las niñas en general, a quienes se asistirá para que puedan tener acceso a toda la información disponible sobre protección y cuidados, a los servicios de agua, saneamiento e higiene y a los artículos de higiene. Además, al elaborar el plan de comunicación de

📍 tearfund.org/covid19
 📧 covid19-response-team@tearfund.org

riesgos y participación comunitaria contextualizado, deberán identificarse, monitorearse y adaptarse tanto los medios de comunicación como los métodos de retroalimentación para garantizar que sean accesibles para los grupos vulnerables.

Comunicación: promover la higiene y el lavado de manos

Es necesario hacer hincapié en la importancia del lavado de manos **con jabón**. La OMS ha elaborado una [guía](#) muy útil que contiene diagramas que muestran cómo lavarse las manos correctamente con agua y jabón y cómo higienizarse las manos frotándolas con productos a base de alcohol. No se recomienda realizar ningún cambio a los procesos o las herramientas que ya se están utilizando para promover el lavado de manos con jabón si se ha probado la eficacia de estos métodos. Sin embargo, reconocemos que la adopción de prácticas seguras de higiene de manos es más sostenible cuando los mensajes y las actividades tienen como base un entendimiento cabal de los factores que animan a la población objetivo a adoptar y practicar el lavado de manos con jabón. Reconocer estos factores implica llevar a cabo investigaciones formativas que deberán adaptarse en épocas de restricción de reuniones y circulación limitada. Por este motivo, recomendamos encarecidamente llevar a cabo investigaciones formativas durante la etapa “Preparación” (por ejemplo, mediante el uso del proceso Wash’Em).

En general, promovemos el lavado de manos personal con jabón en los siguientes cinco momentos cruciales:

1. Después de utilizar el inodoro.
2. Después de cambiar los pañales del bebé.
3. Antes de preparar la comida.
4. Antes y después de comer.
5. Al regresar de trabajar en el campo o con animales.

No obstante, a fin de prevenir la transmisión del Covid-19, se suman otros momentos cruciales para el lavado de manos:

6. Después de toser o estornudar.
7. Después de tocar a otra persona.
8. Después de tocar áreas expuestas a una posible infección (esto significa que debemos lavarnos las manos después de viajar en transporte público).

Es importante abogar por la higiene de manos, no solo como un factor clave en la respuesta ante el Covid-19, sino también como un componente que debe incluirse en el contexto más amplio de la salud y el bienestar, a fin de mitigar el riesgo de que la importancia del lavado de manos pierda impulso cuando la población perciba que el Covid-19 ya no es una amenaza inmediata.

También es de gran importancia procurar que las personas cuenten con los medios para lavarse las manos al ingresar y al salir de espacios públicos, tales como mercados, centros de culto, lugares de

trabajo e instituciones educativas. En estos casos, tal vez sea más práctico tener acceso a soluciones para la limpieza de manos o productos a base de alcohol para frotarse las manos.

En esta [planilla informativa](#) (en inglés) de la herramienta Wash'Em se incluyen valiosas ideas prácticas para mejorar el lavado de manos con jabón, ***por lo que todos los equipos de implementación deberían leerla.***

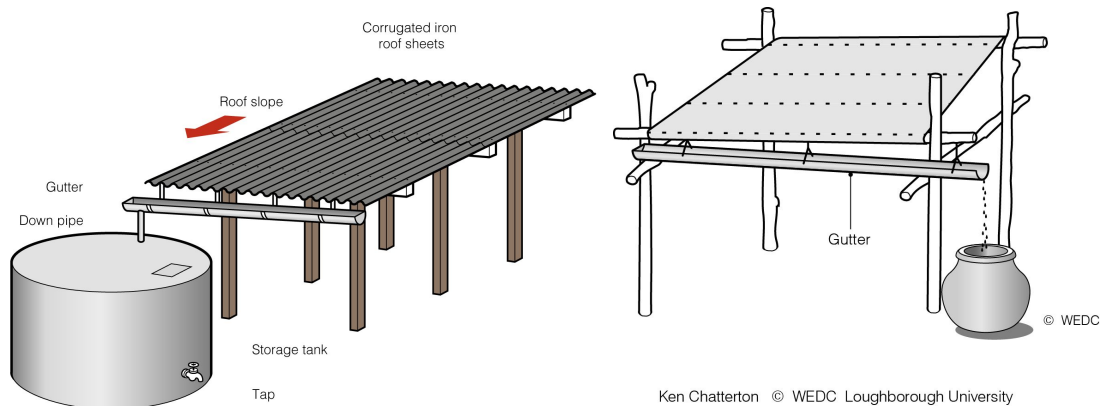
Suministro adicional de agua: mejorar el acceso a cantidades suficientes de agua para la higiene personal y el uso doméstico

Aun cuando una comunidad ya haya recibido un suministro de agua seguro y fiable, el hecho de que surja la necesidad de una cantidad adicional de agua para la higiene de manos puede significar que los hogares no cuenten con el agua suficiente para lavarse las manos con frecuencia siempre que lo necesiten. Por este motivo, una medida de respuesta crucial es garantizar que las comunidades tengan agua suficiente para todas sus necesidades de higiene y uso doméstico durante esta etapa crítica del brote del Covid-19. Para conocer algunas sugerencias técnicas sobre la forma de asegurar la disponibilidad de mayor cantidad de agua para fines de higiene, ver la [presentación de diapositivas](#) (en inglés) del seminario en línea de Tearfund del mes de mayo de 2020.

En el caso de escasez de jabón, es menos probable que las personas usen el jabón que tengan disponible al lavarse las manos. Por lo tanto, es muy importante evaluar, monitorear y responder a toda situación de escasez de agua y de jabón que pueda ocurrir. En tiempos de confinamiento y distanciamiento físico, tal vez deba realizarse un monitoreo a distancia (por ejemplo, mediante llamadas telefónicas, mensajes de texto, mensajes de WhatsApp o folletos informativos con espacio para incluir opiniones, los cuales pueden depositarse en urnas colocadas en lugares públicos) y puede que los proyectos deban adaptarse para cubrir todo vacío que surja. Las evaluaciones y el monitoreo continuo deberán centrarse en lo siguiente:

- Necesidades de suministro de agua por hogar.
- Necesidades de suministro de agua en los centros de salud.
- Instalaciones para el almacenamiento de agua en los hogares y en los centros de salud.
- Uso de aguas grises o reutilización del agua para el lavado de manos.
- Acceso al jabón en los hogares y en los centros de salud.

Una de las formas más eficaces de suministrar cantidades adicionales de agua es utilizar el agua de lluvia. Si la mayoría de los hogares o los edificios públicos de la comunidad no poseen techos de construcción sólida, es posible construir dispositivos de recolección de agua de lluvia, tal como lo ilustran los siguientes diagramas:



Otros métodos clave de suministro adicional de agua para la higiene personal y el uso doméstico son los siguientes:

- **Extender los horarios de funcionamiento de los puntos de suministro de agua**

Esto es posible en los casos en que el ritmo de recarga de agua en pozos y perforaciones no suponga una limitación, es decir, que el nivel estático de agua en un pozo o perforación pueda recuperarse lo suficiente en un período de 24 horas (por lo general, durante toda la noche). Para asegurarse de que el tiempo de recuperación sea suficiente, la comunidad deberá, en primer lugar, trabajar en conjunto con la agencia que inicialmente instaló el punto de suministro de agua o contratar a una agencia que posea experiencia en aguas subterráneas, con el fin de evaluar la posibilidad de extender los horarios de funcionamiento.

Una ventaja significativa de este abordaje consiste en que, al extender el horario de funcionamiento de un punto de suministro de agua, existen menos probabilidades de que se produzcan aglomeraciones de gente, lo que compromete en gran medida el distanciamiento físico y aumenta el riesgo de transmisión.

Para obtener orientación sobre la operatividad de la gestión de puntos de suministro de agua y zonas comunitarias de lavado de manos, así como también para garantizar el acceso adecuado a los servicios de agua, saneamiento e higiene por parte de los grupos vulnerables, ver la [presentación de diapositivas](#) (en inglés) del seminario en línea de Tearfund.

- **Proveer una mayor capacidad de almacenamiento de agua**

En el caso de que los hogares no tengan los recursos para incrementar el almacenamiento de agua, habrá menos probabilidades de que utilicen el agua recolectada en contenedores para el lavado de manos, ya que seguramente la conservarán para el consumo. Por lo tanto, proveer depósitos externos de almacenamiento adicional de agua (o, incluso, depósitos de almacenamiento para varios hogares) o contenedores de almacenamiento de agua para el interior del hogar puede ayudar a las personas a entender que tienen a disposición agua suficiente para las prácticas de higiene recomendadas.

- **Utilizar dispositivos de ahorro de agua para el lavado de manos**

Debido a que el lavado de manos es un tema crucial y a que el agua debe utilizarse con moderación, recomendamos encarecidamente animar a los hogares a construir puntos de

lavado de manos de bajo costo y de ahorro de agua, tales como un lavamanos manos libres. Este método no solo permite ahorrar agua, sino que también puede utilizarse sin tocar el recipiente que almacena el agua. Además, es de bajo costo y fácil de construir. Ver el video realizado por nuestro equipo en Haití aquí: [The tippy tap - Spanish](#).



Nuestro equipo de agua, saneamiento e higiene en la RDC ha creado un punto de lavado de manos sin contacto que también es adecuado para el uso público. Ver este [video](#), junto con las ilustraciones que lo acompañan y el documento [Bill of quantities for the DRC hands-free handwashing station](#) (en inglés).

Estos dispositivos, así como también muchos otros, junto con las guías de orientación general sobre lavado de manos, se detallan en el documento [Handwashing compendium for Low Resource Settings](#) (en inglés), producido por el [Sanitation Learning Hub](#)

La infraestructura de lavado de manos en instituciones y espacios públicos debe contar con financiamiento, acuerdos institucionales y monitoreos, a fin de garantizar un suministro constante de artículos de consumo, tales como jabón y agua, así como también acuerdos que contengan una distribución clara de los roles, las responsabilidades y el compromiso de rendición de cuentas en cuanto a la limpieza, la recarga y el mantenimiento de las instalaciones de higiene de manos.

- **Crear conciencia acerca de la posibilidad de utilizar aguas grises para el lavado de manos**

No es necesario que el agua para lavarse las manos sea tan limpia como el agua potable, pero tampoco debe estar contaminada con bacterias fecales. El agua que ya ha sido utilizada con otros fines (por ejemplo, para ducharse, lavar la ropa o lavar verduras) puede reutilizarse para el lavado de manos. «Incluso cuando no hay agua limpia disponible, el lavado de manos aún puede ser efectivo: la investigación ha encontrado que lavarse las manos con jabón, incluso usando agua [...] contaminada del suministro municipal de agua, aún brinda beneficios para la salud, incluida la reducción de la diarrea» (The Global Handwashing Partnership).

tearfund.org/covid19
covid19-response-team@tearfund.org

Acerca de la posibilidad de utilizar cenizas en el lavado de manos

Extraído de un artículo de Sian White, de la Escuela de Higiene y Medicina Tropical de Londres

¿Se pueden usar cenizas para lavarse las manos?

En entornos de ingresos bajos e intermedios, se suele promover el uso de cenizas como una alternativa al lavado de manos con jabón. En las [guías de la OMS](#), hoy en día se recomienda el uso de cenizas para lavarse las manos cuando no hay jabón. Esta opción debería considerarse como una alternativa secundaria e inferior, dado que la combinación de agua y jabón es particularmente eficaz para [matar y eliminar el SARS-CoV-2](#). En la actualidad [no hay pruebas suficientes](#) sobre la eficacia de las cenizas en el lavado de manos y no hay pruebas científicas de que las cenizas sean capaces de matar o eliminar el SARS-CoV-2. Se cree que las cenizas quizás funcionan eliminando los virus o las bacterias por frotación (mediante la fricción) o inactivándolos (debido al contenido alcalino).

Sin embargo, en lugares donde realmente escasea el jabón, es probable que las cenizas sean más eficaces que el lavado de manos solo con agua, según el siguiente estudio (solo disponible en inglés): [Use of ash and mud for handwashing in low income communities](#). Si se va a recomendar a las familias el uso de cenizas, es necesario asegurarse de que usen cenizas blancas ya frías provenientes del centro de una hoguera. Es más probable que estas cenizas blancas sean más estériles, dado que ardieron a la máxima temperatura posible. Las sustancias químicas presentes en las cenizas podrían dañar la piel, dependiendo de qué materiales se incineren.

Debemos ser conscientes de que lavarse las manos con cenizas no genera una sensación muy agradable y no deja en las manos una buena textura y aroma como lo hace el jabón, por lo cual promover el uso de cenizas podría, en realidad, desalentar a las personas a que practiquen el lavado de manos. Recomendamos también recordarles a las personas que se puede usar cualquier tipo de jabón para lavarse las manos. Consulte la sección [¿Algunos tipos de jabón son más eficaces que otros?](#) para leer más información.

Recomendación:

- No hay pruebas sobre la eficacia que tienen las cenizas para eliminar o matar el SARS-CoV-2.
- En general, no hay suficientes pruebas científicas respecto de la eficacia de las cenizas.
- En lugares donde realmente escasea el jabón, recuérdelos a las personas que cualquier tipo de jabón sirve para lavarse las manos.
- Cuando no hay otra opción, debería fomentarse el lavado de manos con cenizas, ya que es más eficaz que lavarse las manos solo con agua.

Para leer el artículo completo de Sian White, ver: [Informe resumido sobre el lavado de manos y la COVID-19](#).

- **Tratamiento del agua para consumo.** Aunque actualmente no existen pruebas de que el coronavirus sobreviva en los sistemas de distribución de agua, somos conscientes de la eficacia de la desinfección a la hora de matar al coronavirus completamente. Recomendamos la cloración en **todos** los proyectos de suministro de agua apoyados por Tearfund, tales como los proyectos de fuentes fijas (por ejemplo, pozos y perforaciones con bombas manuales o puntos de protección de manantiales, donde las personas extraen el agua a la salida de la fuente protegida) o los esquemas de suministro por tuberías. Recomendamos mantener una concentración de cloro libre residual (CLR) de 0,5 ppm (ver la siguiente [planilla de orientación](#) en inglés, una guía simple que indica los pasos que deben darse para aplicar y monitorear dicha concentración). Esto significa que la cloración de las fuentes fijas debe ser realizada por voluntarios que se encuentren capacitados para dosificar los contenedores de manera correcta en el pozo, la perforación o el manantial. Los equipos encargados de la implementación, junto con las autoridades locales de salud y de agua, saneamiento e higiene, deberán asegurarse de analizar con regularidad la concentración de cloro libre residual en las fuentes de agua.

Infraestructura: mejorar el acceso a instalaciones sanitarias seguras para todos los grupos

Es de suma importancia limpiar y desinfectar con frecuencia los inodoros utilizados por personas que presentan síntomas del Covid-19.

Según los datos obtenidos recientemente, el coronavirus infeccioso puede excretarse mediante la materia fecal, independientemente de que la persona presente síntomas de diarrea o infección intestinal. No obstante, no se han obtenido datos acerca de la transmisión fecal-oral del coronavirus; por lo tanto, el riesgo de transmisión del coronavirus a partir de la materia fecal de una persona infectada parece ser bajo.

Según una [guía](#) de la OMS, se recomienda que las personas que han contraído el virus (o que se sospecha que se han contagiado) utilicen inodoros separados. De no ser posible la utilización de inodoros por separado, el inodoro de uso común deberá limpiarse y desinfectarse al menos dos veces por día, tarea que deberá realizar un encargado de limpieza capacitado, quien deberá utilizar un equipo de protección personal: bata, guantes, botas, tapabocas y protector facial o gafas.

Distribuciones: garantizar la disponibilidad de productos no alimentarios relacionados con el agua, el saneamiento y la higiene

Los siguientes productos no alimentarios deben estar disponibles en todo hogar beneficiario. Las ONG deben ser precavidas en la adquisición de grandes cantidades de estos productos, ya que esto podría

 tearfund.org/covid19
 covid19-response-team@tearfund.org

afectar negativamente los mercados. Por lo tanto, fomentamos el uso de las transferencias monetarias y los cupones en los diferentes proyectos, para que las personas puedan comprar los artículos que necesiten en los mercados y tiendas locales, siempre que sea posible. Se debe animar a los proveedores locales a aceptar los cupones y a entregar los artículos solicitados. Los proveedores pueden recibir el pago de manera electrónica, sin que sea necesaria la circulación de dinero en efectivo.

Es probable que los grupos nacionales relacionados con el agua, el saneamiento y la higiene tengan sus propios listados de artículos que se entregarán, y a los cuales deberán adherirse. Ante la falta de dichos listados, a continuación enumeramos los artículos que probablemente necesite todo hogar:

- Lejía.
- Tabletas o gotas de cloro para el tratamiento del agua, o algún tipo de filtro para uso domiciliario (SI no se realiza la cloración puntual en la fuente de agua).
- Cepillos para limpiar las superficies.
- Cubos/Baldes.
- Fregonas/traperos.
- Jabón para lavarse las manos.
- Jabón para lavar la ropa.

Comunicación: trabajar con un sector más amplio de la comunidad para prevenir la transmisión viral

Nuestro objetivo debe ser trabajar con una muestra representativa de la comunidad, que incluya tanto voluntarios como personal encargado de la gestión del agua y, en particular, personal de los centros de salud comunitarios. Este tipo de colaboración comprende las siguientes tareas:

- Generar conciencia acerca del riesgo de infección del Covid-19, brindando información sobre prevención, síntomas y medidas que deben tomar aquellos que se hayan contagiado con el virus, actualizando la cantidad de casos y asesorando a las personas que cuidan de los contagiados.
- Compartir información sobre políticas locales y modificar las guías de orientación en cuanto al acceso a los centros de salud, las escuelas, los mercados, los centros de culto y los lugares de trabajo.

En momentos en que la circulación se encuentre restringida, la comunicación con los miembros de la comunidad podría darse mediante diferentes métodos de comunicación a distancia, tales como mensajes de texto, llamadas telefónicas, mensajes a través de altavoces, mensajes por WhatsApp, utilización de redes sociales, programas de radio y anuncios.

Ya se ha mencionado anteriormente la necesidad de que los centros de salud tengan un acceso fiable a suministros de agua potable e instalaciones sanitarias sostenibles.

Etapa 3: Recuperación

En todo el mundo, observamos cómo cada país lucha con el desafío de reiniciar su economía y permitir a las personas reanudar sus actividades de subsistencia, al mismo tiempo que se preocupa por mantener medidas para prevenir la transmisión (reiterada) del coronavirus. Este desafío es mucho mayor en las comunidades de bajos recursos con las que trabajamos, donde la mayoría de las personas depende de medios de subsistencia precarios y de ingresos diarios para suplir sus necesidades básicas.

Por lo tanto, la orientación que se presenta en el siguiente cuadro está basada fundamentalmente en el monitoreo y la adaptación de comportamientos y prácticas relacionadas con el agua, el saneamiento y la higiene, de acuerdo con el riesgo de transmisión y la salud comunitaria que se haya alcanzado, según las condiciones observables. El punto de partida para lograrlo es mantener las actividades y las instalaciones estipuladas para la etapa 2, en lugar de restringirlas o desmantelarlas de inmediato.

En esta etapa se requiere un enfoque mayor sobre la programación intersectorial. Se debe considerar por ejemplo, cómo el programa de agua, saneamiento e higiene se relaciona con el programa de medios de subsistencia, o con el programa de seguridad alimentaria, o con el programa de nutrición; así como también la provisión de servicios de agua, saneamiento e higiene funcionales y seguros en los centros de salud, las escuelas, los lugares de trabajo y las instituciones educativas.

ETAPA 3: Recuperación	
Objetivos clave	
<ul style="list-style-type: none"> ● Continuar con el desarrollo de programas de respuesta de agua, saneamiento e higiene ante el Covid-19 particularmente medidas tendientes a salvar y sustentar vidas. ● Recabar pruebas de que en toda la comunidad se estén practicando e internalizando comportamientos de higiene sostenibles y seguros, incluso entre los grupos vulnerables. ● Reducir la morbilidad y la mortalidad derivadas del Covid-19 y la transmisión fecal-oral del virus, respecto de la incidencia del agua, el saneamiento y la higiene. ● Ampliar la respuesta a otras crisis de impacto secundario en las que los programas de agua, saneamiento e higiene apoyan la respuesta de otros sectores (tales como la seguridad alimentaria, los medios de subsistencia y la nutrición). 	
Actividades	
Comunicación, infraestructura y operatividad	<p>Mantener las actividades y las instalaciones de la etapa 2</p> <p>Además:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Llevar a cabo investigaciones formativas para revisar y adaptar las actividades relacionadas con la higiene y el saneamiento con el fin de centrarse más en el cambio de comportamiento sostenido que genera hábitos. ● Fortalecer los sistemas de gestión de agua, saneamiento e higiene en las comunidades, las escuelas y los centros de salud.


tearfund.org/covid19

covid19-response-team@tearfund.org

	<ul style="list-style-type: none"> ● Promover y demostrar de forma empírica proyectos de reutilización de agua, tales como las huertas de verduras. ● Trabajar junto con los proveedores de servicios de agua a fin de restablecer el cobro de la tarifa de agua.
Evaluación y monitoreo	<ul style="list-style-type: none"> ● Monitorear la disponibilidad y la utilización de agua para otros fines que no sean el consumo, especialmente para la agricultura de secano.
Distribuciones	<ul style="list-style-type: none"> ● Unificar todas las modalidades de distribución hacia el método de transferencias monetarias y cupones.
Mensajes de incidencia	
<ul style="list-style-type: none"> ● El agua, el saneamiento y la higiene son esenciales a la hora de prevenir el crecimiento exponencial o la recurrencia de un brote. ● Es importante el financiamiento tendiente a mejorar los servicios de agua para prevenir el crecimiento exponencial de un brote. ● Los proveedores de servicios públicos y de agua se consideran trabajadores esenciales exentos del requisito de confinamiento, aunque sí deben utilizar equipos de protección personal adecuados y mantener el distanciamiento físico. ● Las autoridades locales responsables de los servicios y los proveedores de servicios deben contribuir a la reparación y la extensión de las redes municipales de distribución de agua, a fin de que las personas tengan acceso a niveles adecuados de agua para uso doméstico e higiene personal. ● Mensaje central destinado a los proveedores de servicios de agua y las autoridades: “No cortar el servicio de agua a quien no pueda pagarlo”. ● Trabajar junto con los socios gubernamentales para llenar todo vacío en los marcos legales y normativos, las políticas, las capacidades, los recursos y el monitoreo, con el fin de garantizar la oferta y la demanda de servicios de higiene de manos a escala y para todos, según el enfoque de “reconstrucción mejorada”. 	

Etapa 4: Nueva normalidad

¿Cuáles son los factores característicos de la “nueva normalidad” en cuanto al agua, el saneamiento y la higiene? Sería inadecuado intentar responder esta pregunta al momento de redactar el presente informe, debido a que muchos países que estamos apoyando todavía no han alcanzado el pico de la pandemia. Un principio clave en nuestras tareas de planificación y orientación consiste en que los programas de agua, saneamiento e higiene mantengan una flexibilidad central y conserven la capacidad de revertirse a fin de responder a posibles rebrotes del Covid-19 o de enfermedades virales similares en el futuro. Sin embargo, también debemos mantener la flexibilidad y la capacidad de adaptación en otras cuestiones, particularmente en lo que respecta a las consecuencias del cambio climático para el agua, el saneamiento y la higiene, tal como la escasez mundial de agua, así como también en cuestiones de conflicto o colapso económico mundial. La actual pandemia del Covid-19 ha subrayado la necesidad de estar preparados para enfrentar estos desafíos de transformación a nuestras vidas y nuestro bienestar.

 tearfund.org/covid19
 covid19-response-team@tearfund.org

Una consecuencia de esta necesidad de conservar la flexibilidad es centrarse más en la gestión de adaptación de los servicios de agua, saneamiento e higiene y realizar planes de contingencia de la gestión. Será importante también llevar a cabo monitoreos y evaluaciones, particularmente en cuanto a las medidas de mitigación de riesgos. Por lo tanto, debemos encarar las siguientes tareas:

- Promover planes de seguridad del agua, la gestión integral de recursos de agua y la protección de zonas de captación, así como también hacer un mayor énfasis en el acceso al agua con fines productivos.
- Concentrarse en las cadenas sostenibles de servicios de agua y saneamiento, en lugar de hacerlo solamente en las instalaciones o la infraestructura. Esto nos permitirá tener en cuenta a numerosas partes interesadas que contribuyen con la prestación de servicios de agua, saneamiento e higiene, con lo que se presentarán más opciones para llenar los vacíos que existan en estos servicios en momentos de crisis y de alto nivel de utilización.
- Incrementar nuestros conocimientos y nuestra capacidad de programación relativos a la higiene de manos, así como también el uso y la comprensión de herramientas de investigación formativa que pueden aplicarse en diferentes etapas y contextos de las epidemias.

Un área que recomendamos potenciar en la etapa “Nueva normalidad” tiene que ver con los programas de agua, saneamiento e higiene en las escuelas, es decir, garantizar que las escuelas tengan protocolos adecuados de higiene para atenuar el riesgo de transmisión de enfermedades infecciosas. También significa garantizar que las futuras generaciones cuenten con un acceso adecuado al agua, el saneamiento y la higiene, con el fin de que puedan desarrollar su potencial educativo. Además, como agentes de cambio, los niños y las niñas poseen el potencial de apreciar en su totalidad la importancia de las prácticas seguras de higiene e impulsar la internalización de las prácticas seguras de agua, saneamiento e higiene en la comunidad en general.

ETAPA 4: Nueva normalidad	
Objetivos clave	
<ul style="list-style-type: none"> ● Reducir el riesgo y el impacto potenciales del Covid-19 y de las enfermedades de transmisión fecal-oral relacionadas con el agua, el saneamiento y la higiene en las comunidades de bajos recursos con las que trabajamos, ayudándolas a obtener un acceso equitativo y sostenible a suministros de agua potable y a instalaciones sanitarias seguras y adecuadas, así como también alcanzar los beneficios de buenas prácticas de higiene. ● Desarrollar y facilitar una estrategia de agua, saneamiento e higiene que no solo permita desviar recursos y capacidades hacia la respuesta centrada en el Covid-19 cuando sea necesario, sino también contribuir a que las comunidades y sus recursos de agua, saneamiento e higiene se vuelvan más resilientes ante futuros brotes de enfermedades. 	
Actividades	
Mantener la preparación	<ul style="list-style-type: none"> ● Revisar y readecuar los planes de contingencia. ● Divulgar lecciones clave que formen la base de estrategias y planes de acción para respuestas futuras.

Gestión	<ul style="list-style-type: none"> ● Fortalecer los sistemas de información sobre gestión de agua, saneamiento e higiene (tal como el monitoreo a distancia de la funcionalidad de los puntos de suministro de agua comunitarios). ● Fortalecer la coordinación con las autoridades encargadas del agua, el saneamiento y la higiene (autoridades responsables de los servicios y proveedores de servicios).
Infraestructura y operatividad	<ul style="list-style-type: none"> ● Elaborar planes de seguridad del agua comunitarios que prioricen la reducción de riesgos de desastres y la seguridad del agua. ● Revisar y reactivar la tarifa comunal de recuperación de costos para el suministro de agua y otros servicios sanitarios externos. ● Hacer hincapié en la importancia del agua, el saneamiento y la higiene en las escuelas y de los planes escolares de comunicación de riesgos y participación comunitaria (que involucren a las actividades extracurriculares y las asociaciones de padres y maestros), además de impulsar a los estudiantes a que se transformen en agentes de cambio. ● Durante el diseño de todo tipo de respuesta se deben tomar las acciones necesarias para asegurar su sensibilidad al conflicto. Esto implica, identificar cualquier tensión o dinámica de conflicto que exista en el contexto y considerar el impacto que las actividades puedan tener en estos y asegurarse de que no causan daño. En lo posible, las actividades deberán intentar reducir las tensiones y construir paz.
Evaluación y monitoreo	<ul style="list-style-type: none"> ● Identificar a las comunidades que puedan haber vuelto a adoptar al método de defecación al aire libre (por ejemplo, por temor a compartir letrinas).
Mensajes de incidencia	
<ul style="list-style-type: none"> ● Incidir en las autoridades encargadas de los servicios para que se comprometan (o vuelvan a comprometerse) a desarrollar programas tendientes a proveer, como mínimo, los servicios básicos de agua, saneamiento e higiene, según se define en el ODS 6 (y que alcancen también a los grupos vulnerables, es decir, “no dejar a nadie atrás”). ● Reconocer el agua, el saneamiento y la higiene como parte de la respuesta mundial a la seguridad de la salud y como un generador de resiliencia ante las catástrofes de salud y otras infecciones, tanto actuales como futuras. ● Apoyar el desarrollo y la implementación de políticas, planes y metas nacionales para colocar instalaciones de lavado de manos en espacios públicos, instituciones y hogares. ● Incidir para lograr el apoyo gubernamental en cuanto a la conservación del agua (a nivel de la comunidad, del pueblo y de la región), como el ahorro de agua en los hogares y las instituciones. ● Incidir para lograr un compromiso mayor entre los actores de agua, saneamiento e higiene y las autoridades sanitarias en todos los niveles gubernamentales. 	

- Trabajar junto con los socios gubernamentales para mejorar las bases institucionales, normativas y legales relacionadas con la higiene, mediante la implementación de programas de higiene inclusivos a escala e integrados en diversos sectores.
- Trabajar junto con los socios gubernamentales para monitorear y hacer cumplir los marcos legales de higiene en entornos públicos, privados y comerciales, incluso en escuelas y centros de salud.

Indicadores

Para obtener un cuadro completo de los indicadores de agua, saneamiento e higiene que se aplican a la COVID-19, ver:

[Recommended WASH-related indicators for Tearfund Covid-19 response](#) (en inglés)

Otros materiales de orientación en el desarrollo de programas de agua, saneamiento e higiene relacionados con el Covid-19

Global WASH Cluster: [COVID-19 WASH resources](#) (en inglés)

Institute of Development Studies: [Sanitation Learning Hub](#) (en inglés)

Escuela de Higiene y Medicina Tropical de Londres: [Hub de higiene](#)

Escuela de Higiene y Medicina Tropical de Londres: [Wash'Em](#) (en inglés)


Sanitation and Water for All: [COVID-19 y WASH](#)

OMS/Unicef: [Hand Hygiene for All](#) (en inglés)

Orientación general sobre comunicación de riesgos y participación comunitaria (CRPC):

- Tearfund Aprendizaje: guía de orientación de Tearfund sobre comunicación de riesgos y participación comunitaria, 27 de abril
- OPS/Unicef: [COVID-19: Comunicación de riesgos y participación comunitaria \(CRPC\)](#)
- CPO: [COVID-19 - How to include marginalized and vulnerable people in risk communication and community engagement](#) (en inglés)
- FICR/Unicef/OMS: [RCCE Action Plan Guidance: COVID-19 Preparedness and Response](#) (en inglés)
- Oxfam: [La participación comunitaria durante el COVID-19: ¡13 consejos prácticos!](#)

 tearfund.org/covid19

 covid19-response-team@tearfund.org

CRPC enfocada en el agua, el saneamiento y la higiene:

- Unicef: [Understanding Hygiene promotion in the context of Risk Communication & Community Engagement \(RCCE\) and Infection Control and Prevention \(IPC\) for the COVID-19 outbreak](#) (en inglés)
- OMS/Unicef: [Water, sanitation, hygiene, and waste management for the COVID-19 virus](#) (en inglés)
- ACNUR: [Technical WASH Guidance for COVID-19 Preparedness and Response](#) (en inglés)
- Global WASH Cluster: [Covid-19 Response: Guidance Note #02 - Update 15 April 2020](#) (en inglés)

Listas de verificación de CRPC

- Oxfam: [Community Engagement during COVID-19 Checklist](#) (en inglés)

Frank Greaves

Responsable de agua, saneamiento e higiene (WASH): frank.greaves@tearfund.org

Charles Macai

Asesor itinerante de agua, saneamiento e higiene (WASH), centrado en África Central y Oriental: charles.macai@tearfund.org

Munya Charuka

Asesor itinerante de agua, saneamiento e higiene (WASH), centrado en África Sudoriental y Occidental: munyaradzi.charuka@tearfund.org

Rachel Stevens

Gerente de desarrollo de negocios de agua, saneamiento e higiene (WASH), especialista en comunicación de cambios sociales y del comportamiento: rachel.stevens@tearfund.org

Miembros del equipo matriz:

William Godfrey-Evans: william.godfrey-evans@tearfund.org


Mary Wambugu: mary.wambugu@tearfund.org

Hazel Swan: hazel.swan@tearfund.org

Jamie Shotter: jamie.shotter@tearfund.org

Edward Rhodes: edward.rhodes@tearfund.org

 tearfund.org/covid19

 covid19-response-team@tearfund.org